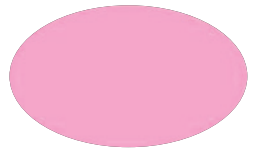


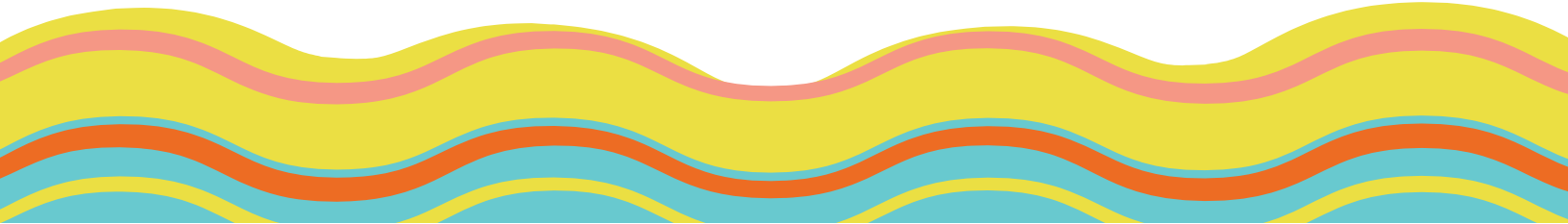
Ĝ<sup>w</sup>ig<sup>w</sup>astu

Wixsəm

Ĝ<sup>w</sup>iłg<sup>w</sup>əla



colours, shapes, and clothing





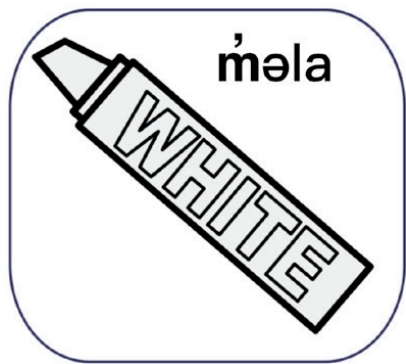
d'asa



d'astu  
kəlxəmə

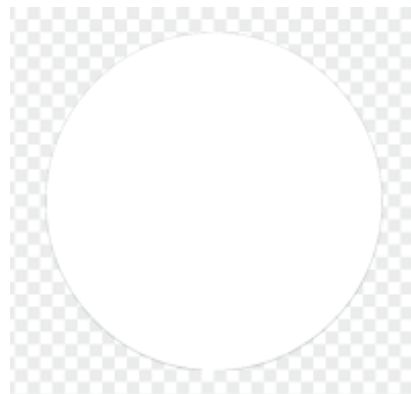


d'astu  
d'əmba



m'ela

m'ela



m'elstu  
kəlxəm



m'elstu  
təlg'waboʔi



ćəstu



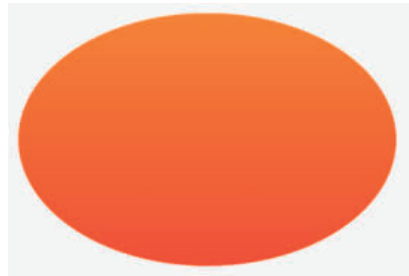
ćəstu  
sax<sup>w</sup>səm



ćəstu  
yəʔʎaħaweʔ



ʔayəndʒistu



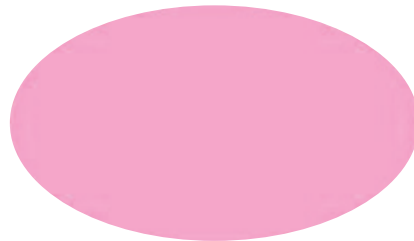
ʔayəndʒistu  
sax<sup>w</sup>səm



ʔayəndʒistu  
mixdəm kən



pinkstu



pinkstu  
sax<sup>w</sup>səm



pinkstu  
qəsʔənē



ćuła



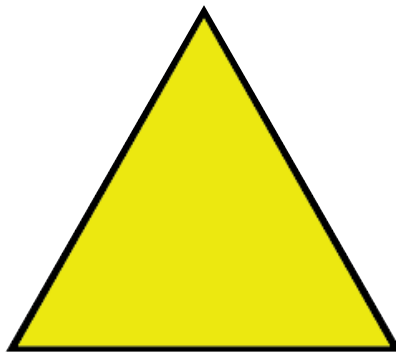
ćułtu  
kuk<sup>w</sup>əlnusəm



ćułtu  
təlg<sup>w</sup>aboʔxsid<sup>z</sup>e



łiħa



łiħstu  
kuk<sup>w</sup>əlnusəm

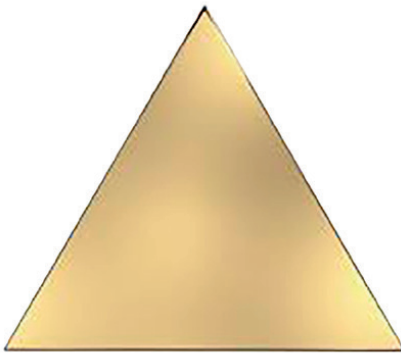


łiħstu  
łətəmł





qol

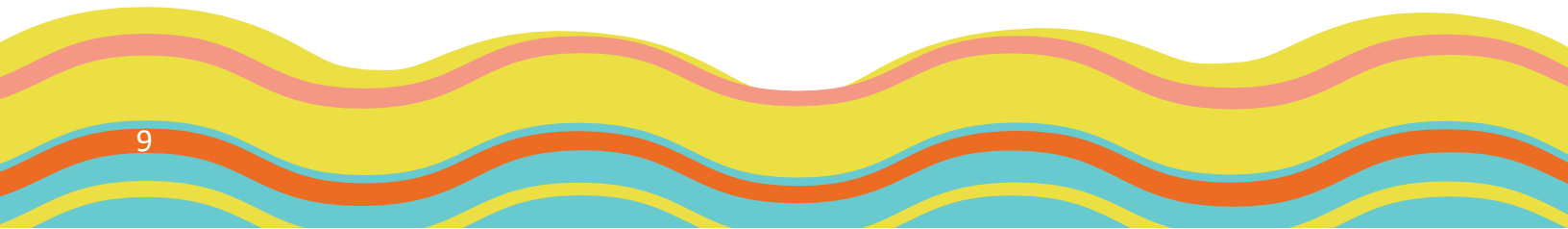




ḷaqʷa

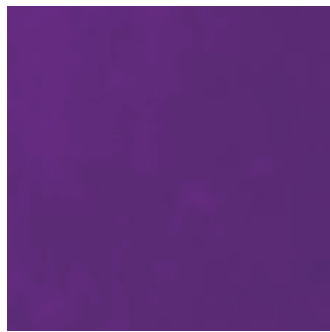
ḷaxʷstu  
ḥamanuxʷsəm

ḷaxʷstu  
ṭibayu





kələbəstu



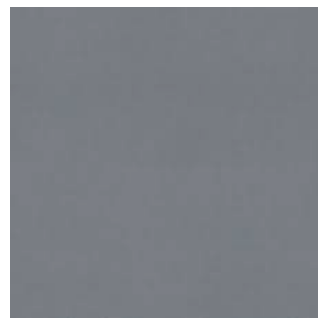
kələbəstu  
n'amanux<sup>w</sup>səm



kələbəstu  
lux<sup>w</sup>səm



ʔigistu



ʔigistu  
h́amanux<sup>w</sup>səm



ʔigistu  
bud<sup>z</sup>əǰləla



tənḥa



tənḥstu  
səx<sup>w</sup>səm



tənḥstu  
dadačəwak<sup>w</sup>



kʷənħa



kʷənħstu  
səxʷsəm



kʷənħstu  
dagəns



wağalus

wağalustu  
səx<sup>w</sup>səm

wağalustu  
qəḫsis





Ǵilakasía Mayanił Diana Matilpi lu Ğ<sup>w</sup>ixsisəlas Emily Smith for translating this story.

Gaǵmənc qənc ǵaǵuǵe.

We have now come to learn.

Ǵaǵuǵe ǵənc ǵaǵəndas.

To learn our language.

Mula ǵənc ǵ<sup>w</sup>əlsq<sup>w</sup>əlyak<sup>w</sup>.

Our old people will be grateful.

Wəǵəla ǵaǵ ǵənc ǵaǵəndas.

When they hear our language.

Lik<sup>w</sup>aía is our local language in our territories of Quinsam, ǵamataǵ<sup>w</sup>, Ğəq<sup>w</sup>alutən, and Kwiakah.

(Quinsam, Campbell River, Cape Mudge, and Kwiakah).

Ǵilakasía First Peoples' Cultural Council

© Copyright with permission.

